

日常生活用语一百句

100 phrases utilisées dans la vie quotidienne

基本礼貌用语

你好!	Bonjour !	6
你好吗?	Comment allez-vous?	6
我很好。你呢?	Je vais très bien. Et vous?	11
谢谢。	Merci!	15
不客气。	De rien.	15
对不起。	Pardon./Désolé.	15
没关系。	Ça ne fait rien	15
再见。	Au revoir.	15

个人信息

您贵姓?	Comment vous appelez-vous?	7
我姓宋,叫宋丽丽。	Je m'appelle Song Lili	7
您是英国人吗?	Êtes-vous Anglais(e) ?	11
我不是英国人。	Je ne suis pas Anglais(e).	11
您是哪国人?	De quel pays venez-vous ?	11
我是法国人。	Je suis Français(e).	13
你在哪儿工作?	Où travaillez-vous	58
他在学校工作,他是老师。	Il travaille dans une école. Il est professeur.	58
你家有几口人?	Combien de membres compte votre famille ?	58
你今年多大?	Quel âge avez-vous cette année?	63
我今年30岁。	Cette année j'ai trente ans.	63
你有姐姐吗?	Avez-vous des sœurs aînées?	65
你姐姐很漂亮。	Votre sœur aînée est très belle.	64

时间

现在几点?	Quelle heure est-il (actuellement) ?	20
现在六点半。	Il est six heures et demie.	21

你几点回家?	A quelle heure rentres-tu chez toi ?	21
今天几号?	Quel jour sommes-nous aujourd'hui ?	24
今天八月八号。	Aujourd'hui, nous sommes le 8 août.	24
十三号是星期几?	Quel jour de la semaine est le 13 ?	24
你几号去上海?	Quel jour vas-tu à Shanghai ?	25

方位

我的书呢?	Où se trouve mon livre ?	93
书在桌子上边。	Le livre est sur la table.	95
你的新家在哪儿?	Où se trouve ta nouvelle maison ?	97
在朝阳公园旁边。	Elle se trouve à côté du Parc Chaoyang.	97
那儿怎么样?	C'est comment là-bas ?	98
马路对面有一个公园。	La rue d'en face, il y a un parc public.	98
附近还有一个大超市。	Dans les environs, il y a aussi un supermarché.	98
银行在商店对面。	La banque est en face du magasin.	100

购物

(苹果) 多少钱一斤?	Combien coûtent 500 grammes de pommes	31
太贵了,便宜点儿。	C'est trop cher. Baissez un peu le prix,	
行吗?	d'accord ?	32
我买苹果。	Je voudrais acheter des pommes.	32
一共多少钱?	Au total, ça fait combien ?	32
那件毛衣怎么卖?	Combien coûte ce pull-over ?	37
我试试,行吗?	Je l'essaye, c'est d'accord ?	37

有红的吗?	Y en a-t-il en rouge ?	37
这件毛衣太小了, 有大的吗?	Ce pull est trop petit, y en a-t-il un plus grand ?	37

就餐

这是菜单,请点菜。	Voici le menu, que désirez-vous (veuillez commander)	48
你喝什么?	Que voulez-vous boire ?	48
还要别的吗?	Voulez-vous autre chose ?	47
要一个宫保鸡丁。	Je voudrais un Gongbao Jiding.	48
请给我一张餐巾纸。	Veuillez me donner une serviette s'il vous plaît.	51
别放味精。	Ne mettez pas ^{du} de la glutamate de monosodium.	51
能快点儿吗?	Pouvez-vous servir les plats un peu plus vite?	52
小姐,结账。	Mademoiselle, l'addition.	52
这个菜打包。	Ce plat est à emporter.	52

出行

去大众公司怎么走?	Comment se rend-on à la Compagnie Dazhong?	81
一直走。	Tout droit.	81
到红绿灯往右拐。	Arrivé aux feux de signalisation, tournez à droite.	81
您去哪儿?	Où voulez-vous aller?	82
到了,就停这儿吧。	Nous y sommes, arrêtez-vous ici.	82
请给我发票。	Veuillez me donner la facture.	82
你每天怎么去上班?	Chaque jour, comment te rends-tu à ton travail ?	86
走着去上班。	Je vais travailler en marchant.	86
你家离公司很近吗?	Ta maison est-elle (très) proche de ta	

走着去要四十分钟。	compagnie ?	86
	Il faut compter 40 minutes de marche.	86

打电话

我找马丁。他在吗?	Je voudrais parler à Mading. Est-il là ?	71
是王先生吗?	Êtes-vous Monsieur Wang ?	71
请问让娜在吗?	Jeanne est là ?	74
我是她的朋友张丽。	Je suis son amie Zhang Li.	
请她给我回电话。	Veuillez lui demander de me rappeler.	75
您找谁?	Qui voulez vous joindre ?	70
请稍等。	Veuillez patienter un instant.	70
我就是。	Oui, c'est moi.	70
你打错了。	Vous avez composé un faux numéro.	70
您(是)哪位?	Qui êtes-vous?	74
您的电话(号码)是多少?	Quel est votre numéro de téléphone ?	75

看病

您怎么了?	Qu'avez-vous ?	106
您感冒了。	Vous êtes enrhumé.	106
我有点儿头疼。	J'ai un peu mal à la tête.	106
吃(一)点儿药吧。	Il faut prendre des médicaments.	107
我不喜欢吃药。	Je n'aime pas prendre de médicament.	107
我今天不能上班了。	Aujourd'hui, je ne peux pas aller travailler.	110
您得多休息。	Tu dois te reposer beaucoup.	110

业余生活

下班以后你常常做什么?	Après le travail, qu'as-tu l'habitude de faire ?	122
有时候打网球。	Parfois, je joue au tennis.	122
一个星期几次?	Combien de fois par semaine ?	122
这周末你有空吗?	Ce week-end, as-tu du temps libre ?	123
我们一起打网球吧。	Si on jouait au tennis ensemble ?	123
你会修电脑吗?	Sais-tu réparer un ordinateur ?	117
他(修电脑)修得很好。	Il répare très bien.	117
我会一点儿。	Je sais un peu.	117
我的电脑坏了,不能上网了。	Mon ordinateur est en panne, je ne peux pas surfer sur Internet.	118

谈天气

那儿的气温是多少度?	Combien de degrés ?	131
那儿的天气太冷了。	Le climat sur place (là-bas) est	

(那儿)零下二十二度。	-22°C.	131
(那儿)比北京冷多了。	C'est plus froid qu'à Pékin.	131
今天会下雨吗?	Va-t-il pleuvoir aujourd'hui ?	135
天气预报说今天有大雨。	La météo prévoit de fortes pluies dans la journée.	135
我没带雨伞。	Je n'ai pas apporté de parapluie.	135
昨天晚上下雪了。	Il a neigé hier soir.	137

谈家务

阿姨,请把桌子擦一下儿。	Ayi, veuillez nettoyer la table s'il vous plaît.	142
深颜色的和浅颜色的要分开洗。	Il faut laver séparément les couleurs foncées et les couleurs claires.	143
把这些筷子、勺子、碗放到桌子上。	Mettez ces baguettes, cuillères et bols sur la table.	146